

GADNIC

MÁQUINA DE TROQUELADO Y EMBOSING

MANUAL DE INSTRUCCIONES



LIBRE012

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO · READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY
BEFORE USE

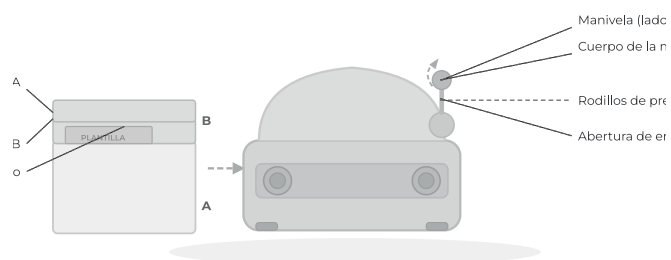
LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR · RESERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS
CONSULTAS

CONTENIDO / CONTENTS / ÍNDICE

ESPAÑOL	03
ENGLISH	06
PORTUGUÊS	09

ESPAÑOL

MÁQUINA DE TROQUELADO Y EMBOSSING



LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO.
RESERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

FUNCIÓN	Troquelado (corte de formas) y embossing (relieve/textura) en papel, cartón y materiales delgados
ACCESORIOS INCLUIDOS	Plancha base blanca A, plancha de cobertura B, plantilla de troquelado/embossing intercambiable
ACCESORIOS PARA MONTAJE	1 tornillo, llave Allen, tapa de cierre
MECANISMO	Rodillos de presión accionados por manivela manual en el lado derecho
MATERIALES COMPATIBLES	Papel (desde aprox. 80 g/m²), cartón y materiales delgados rígidos
PLANCHAS DE PLÁSTICO	Son piezas de desgaste — pueden deformarse o tomar marcas con el uso normal
REPUESTO DE PLANCHAS	Juego completo de planchas disponible por separado

PREPARACIÓN Y MONTAJE DE LA MÁQUINA

1. DESEMPACAR LA MÁQUINA
- Retire la máquina de troquelado y embossing del embalaje. Compruebe que todos los componentes estén presentes.
2. ORIENTAR CORRECTAMENTE LA MÁQUINA
- Coloque la máquina de manera que el eje metálico (espiga) se encuentre en el **lado derecho**. Retire la tapa protectora.
3. INSTALAR LA MANIVELA
- Coloque la manivela sobre el eje y fíjela con el tornillo incluido. Use la llave Allen para apretarlo firmemente. Cubra el tornillo con la tapa de cierre.

CÓMO USAR — EMBOSING (RELIEVE)

4. PREPARAR EL SÁNDWICH DE PLANCHAS PARA EMBOSING
- Coloque la **plancha base blanca A** sobre una superficie plana (como se muestra en la Fig. 1). Cúbrala con la **plancha B**. Coloque una hoja de papel o cartón en el soporte de embossing y ubíquelo sobre ambas planchas. Cubra los tres elementos con una segunda **plancha B**.
5. PASAR POR LA MÁQUINA
- Deslice el conjunto de planchas apiladas, bien alineadas, por la **abertura frontal** de la máquina (Fig. 2). Haga avanzar el conjunto girando la manivela del lado derecho **en el sentido de las agujas del reloj**.
6. RETIRAR EL PAPEL CON RELIEVE
- Separe las planchas y extraiga el papel con el relieve aplicado.

CÓMO USAR — TROQUELADO (CORTE DE FORMAS)

7. PREPARAR EL SÁNDWICH PARA TROQUELADO
- Coloque la **plancha A** sobre la superficie como se muestra en la Fig. 3. Cúbrala con la **plancha C**. Coloque encima la **plantilla de troquelado con la cara de corte hacia arriba**. Añada una hoja de papel o cartón sobre la plantilla. Cubra el conjunto con la **plancha B**.

8. PASAR POR LA MÁQUINA

Deslice el conjunto bien alineado hacia la abertura frontal de la máquina. Gire la manivela en el sentido de las agujas del reloj (Fig. 4) para hacer avanzar el conjunto a través de los rodillos.

9. RETIRAR EL PAPEL TROQUELADO

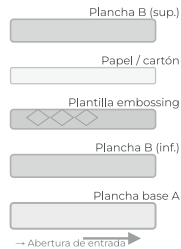
Separe las planchas y extraiga el papel con las formas troqueladas.

AVISOS IMPORTANTES

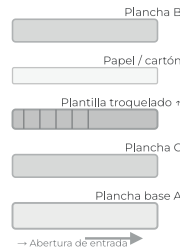
- Para troquelar formas filigrana o complejas en papel fino, coloque adicionalmente **dos hojas de papel o cartón como separadores** sobre las planchas A y C, además de seguir los pasos indicados.
- Las **planchas de plástico son piezas de desgaste**. Con el uso normal pueden aparecer marcas de la plantilla en su superficie o arquearse ligeramente. Esto no es un defecto — las planchas siguen siendo utilizables.
- Cuando el desgaste sea avanzado, el juego completo de planchas de repuesto puede adquirirse por separado.

DIAGRAMA DE APILADO — EMBOSING VS. TROQUELADO

EMBOSSING (RELIEVE)



TROQUELADO (CORTE DE FORMAS)



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

EL PAPEL NO SE CORTA
COMPLETAMENTE

Verifique que la plantilla esté con la cara de corte hacia arriba. Añada hojas de papel adicionales como separadores sobre las planchas A y C para aumentar la presión.

LAS PLANCHAS SE ARQUEAN O
TIENEN MARCAS

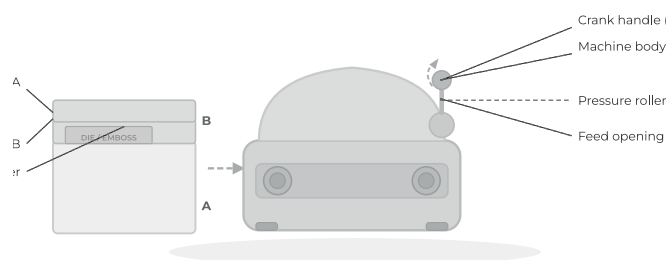
Es normal con el uso. Las planchas son piezas de desgaste y pueden seguir usándose. Si el desgaste es excesivo, reemplácelas con el juego de repuesto.

LA MANIVELA NO GIRA CON
SUAVIDAD

Verifique que las planchas estén bien alineadas y que el conjunto no sea demasiado grueso para la abertura de la máquina.

ENGLISH

DIE CUTTING AND EMBOSSING MACHINE



READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE.
KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

PRODUCT SPECIFICATIONS

FUNCTION	Die cutting (shape cutting) and embossing (texture/relief) on paper, card, and thin materials
INCLUDED ACCESSORIES	White base plate A, cover plate B, interchangeable die/embossing folder
ASSEMBLY HARDWARE	1 screw, Allen key, end cap
MECHANISM	Pressure rollers driven by a manual crank handle on the right side
COMPATIBLE MATERIALS	Paper (from approx. 80 g/m²), card, and thin rigid materials
PLASTIC PLATES	These are wear parts — they may develop marks or warp with normal use
REPLACEMENT PLATES	Full replacement plate set available separately

PREPARATION AND ASSEMBLY

1. UNPACK THE MACHINE
- Remove the die cutting and embossing machine from its packaging. Check that all components are present.
2. ORIENT THE MACHINE CORRECTLY
- Position the machine so the metal spindle is on the **right side**. Remove the protective cap.
3. ATTACH THE CRANK HANDLE
- Place the crank handle onto the spindle and secure it with the supplied screw. Tighten using the Allen key. Cover the screw with the end cap.

HOW TO USE — EMBOSsing

4. PREPARE THE EMBOSsing SANDWICH
- Place the **white base plate A** on a flat surface (as shown in Fig. 1). Cover it with **plate B**. Place a sheet of paper or card in the embossing folder and position it on top of the two plates. Cover all three elements with a second **plate B**.
5. FEED THROUGH THE MACHINE
- Slide the aligned stack of plates into the **front opening** of the machine (Fig. 2). Turn the crank handle on the right side **clockwise** to feed the sandwich through.
6. REMOVE THE EMBOSSED PAPER
- Separate the plates and remove the paper with the embossed design.

HOW TO USE — DIE CUTTING

7. PREPARE THE DIE CUTTING SANDWICH
- Place **plate A** on the surface as shown in Fig. 3. Cover with **plate C**. Place the **die with the cutting side facing up** on top. Add a sheet of paper or card onto the die. Cover the entire stack with **plate B**.
8. FEED THROUGH THE MACHINE
- Slide the aligned stack into the front opening and turn the crank clockwise (Fig. 4) to feed it through the rollers.

9. REMOVE THE DIE-CUT PAPER

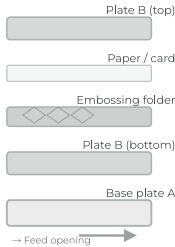
Separate the plates and remove the die-cut paper shapes.

IMPORTANT NOTICES

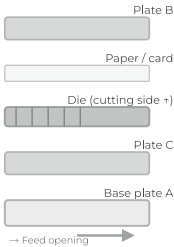
- For intricate or complex dies on thin paper, place **two additional sheets of paper or card as spacers** on plates A and C to increase cutting pressure.
- The **plastic plates are wear parts**. Die patterns may transfer to the plate surface and the plates may warp slightly with use — this is normal and does not affect usability.
- When wear becomes significant, a full replacement plate set can be purchased separately.

SANDWICH DIAGRAM — EMBOSSED VS. DIE CUTTING

EMBOSSED



DIE CUTTING

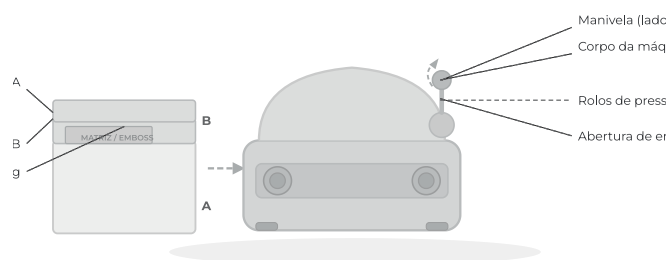


TROUBLESHOOTING

PAPER NOT CUT FULLY	Check the die is facing cutting side up. Add extra sheets of paper on plates A and C as spacers to increase pressure.
PLATES WARPED OR MARKED	Normal with use. Plates are wear parts and remain usable. Replace with a spare set when significantly worn.
CRANK HANDLE STIFF	Check that plates are properly aligned and the stack is not too thick for the machine opening.

PORTUGUÊS

MÁQUINA DE CORTE E EMBOSSING



LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR.
GUARDE O MANUAL PARA CONSULTAS FUTURAS.

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

FUNÇÃO	Corte com matriz (recorte de formas) e embossing (relevo/textura) em papel, cartão e materiais finos
ACESSÓRIOS INCLUÍDOS	Placa base branca A, placa de cobertura B, matriz de corte/embossing intercambiável
MATERIAL DE MONTAGEM	1 parafuso, chave Allen, tampa de fecho
MECANISMO	Rolos de pressão accionados por manivela manual no lado direito
MATERIAIS COMPATÍVEIS	Papel (a partir de aprox. 80 g/m²), cartão e materiais finos rígidos
PLACAS DE PLÁSTICO	São peças de desgaste — podem ficar marcadas ou deformar-se com o uso normal
PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO	Conjunto completo de placas de substituição disponível separadamente

PREPARAÇÃO E MONTAGEM DA MÁQUINA

1. DESEMBALAR A MÁQUINA
- Retire a máquina de corte e embossing da embalagem. Verifique se todos os componentes estão presentes.
2. ORIENTAR CORRECTAMENTE A MÁQUINA
- Posicione a máquina de forma a que o eixo metálico (espigão) se encontre no **lado direito**. Retire a tampa protectora.
3. INSTALAR A MANIVELA
- Coloque a manivela no eixo e fixe-a com o parafuso incluído. Aperte com a chave Allen. Cubra o parafuso com a tampa de fecho.

COMO UTILIZAR — EMBOSsing (RELEVO)

4. PREPARAR A "SANDUÍCHE" PARA EMBOSsing
- Coloque a **placa base branca A** sobre uma superfície plana (ver Fig. 1). Cubra com a **placa B**. Coloque uma folha de papel ou cartão no suporte de embossing e posicione-o sobre as duas placas. Cubra os três elementos com uma segunda **placa B**.
5. PASSAR PELA MÁQUINA
- Deslize o conjunto de placas empilhadas, bem alinhadas, pela **abertura frontal** da máquina (Fig. 2). Avance o conjunto rodando a manivela do lado direito **no sentido dos ponteiros do relógio**.
6. RETIRAR O PAPEL COM RELEVO
- Separe as placas e retire o papel com o relevo aplicado.

COMO UTILIZAR — CORTE COM MATRIZ

7. PREPARAR A "SANDUÍCHE" PARA CORTE
- Coloque a **placa A** na superfície como indicado na Fig. 3. Cubra com a **placa C**. Coloque a **matriz de corte com o lado de corte voltado para cima**. Adicione uma folha de papel ou cartão sobre a matriz. Cubra tudo com a **placa B**.

8. PASSAR PELA MÁQUINA

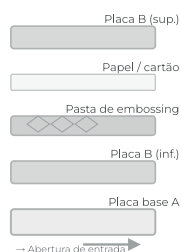
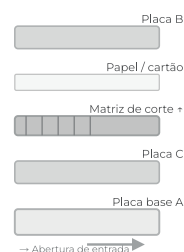
Deslize o conjunto alinhado para a abertura frontal e rode a manivela no sentido dos ponteiros do relógio (Fig. 4) para fazê-lo passar pelos rolos.

9. RETIRAR O PAPEL RECORTADO

Separe as placas e retire o papel com as formas recortadas.

AVISOS IMPORTANTES

- Para cortar formas filigranas ou complexas em papel fino, coloque adicionalmente **duas folhas de papel ou cartão como separadores** sobre as placas A e C para aumentar a pressão de corte.
- As **placas de plástico são peças de desgaste**. Com o uso normal podem aparecer marcas da matriz na sua superfície ou arquearem-se ligeiramente. Isto é normal e não afecta a utilização.
- Quando o desgaste for significativo, o conjunto completo de placas de substituição pode ser adquirido separadamente.

DIAGRAMA DE EMPILHAMENTO — EMBOSSEING VS. CORTE COM MATRIZ**EMBOSSING (RELEVO)****CORTE COM MATRIZ****RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS****PAPEL NÃO CORTADO
COMPLETAMENTE**

Verifique se a matriz está com o lado de corte voltado para cima. Adicione folhas de papel extra sobre as placas A e C como separadores para aumentar a pressão.

**PLACAS ARQUEADAS OU
MARCADAS**

É normal com o uso. As placas são peças de desgaste e continuam utilizáveis. Substitua quando o desgaste for significativo.

MANIVELA COM RESISTÊNCIA

Verifique se as placas estão correctamente alinhadas e se o conjunto não é demasiado espesso para a abertura da máquina.

¿Necesitás ayuda?

Ingresa a nuestro soporte técnico
escaneando el QR o escribinos por
nuestros canales oficiales.



11 6260 1114 (sólo texto)



serviciotecnico@bidcom.com.ar



www.bidcomservice.com.ar

Bidcom
SERVICE

